"অহঙ্কারনির্ত্তানাং কেশবো ন হি দূরগঃ। অহঙ্কারযুতানাং হি মধ্যে পর্বতরাশয়ঃ॥"

যাহারা অহন্ধারশূন্য তাহাদের কেশব দূরে নহেন, আর যাহারা অহন্ধারী তাহাদের মধ্যে রাশি রাশি পর্বত বিজ্ঞমান আছে; অর্থাৎ তাহাদের প্রীহরিলাভে বহু বিলম্ব। অতএব তানান্ত শ্লোকে প্রীব্রহ্মকৃত প্রীনারারণ স্তব প্রসঙ্গে স্বাতম্ব্র অভিমানী সংসারের কথা শুনা যায়—হে ভগবন্য যতদিন পর্যান্ত প্রক্রিয়ক ভোগে যে মায়া নিজসামর্থ্য প্রকাশ করিয়া রাখিয়াছে, যে জন সেই নিজ দেহাদি ধর্মকে প্রীভগবান্ হইতে পৃথক বলিয়া অভিমান করে অর্থাৎ নিজ স্বাধীনতা আছে বলিয়া মনে করে, তাহার সম্বন্ধে সংসার বৃথা হইলেও নিবৃত্ত হয় না। সে জন সংসার-নিবৃত্তির জন্ম যাহা করে, দেই সমস্ত ক্রিয়ার ফলে সে রাশি রাশি তঃথই ভোগ করিয়া থাকে। 'কার্পন্য'—কাতরতা—

"পরমকারুণিকো ন ভবৎপরঃ পরমশোচ্যতমো ন চ মৎপরঃ।"

হে নাথ! তোমার অধিক পরমকারুণিকও কেহ নাই, আবার আমা হইতে অধিক শোচ্যতমও কেহ নাই—ইত্যাদি প্রকার নিজ হৃদয়ের কাতরতার নাম 'কার্পণ্য'। 'গোপ্ত ছে বরণ'--রক্ষকরূপে শ্রীভগবানকে বরণ করা। নরসিংহপুরাণে—

"তাং প্রপ্রোহিত্মি শরণং দেবদেবং জনার্দিনম্। ইতি যঃ শরণং প্রাপ্তস্তং ক্লেশাত্রুরাম্যহম্॥"

যে জন বাক্যেও বলে—"হে দেব দেব জনাদিন! আমি ভোমার শরণ লইলাম"—এইপ্রকারে আমার শরণ গ্রহণ করে, তাহাকে ক্লেশ হইতে উদ্ধার করিয়া থাকি—ইত্যাদি প্রকার ভাবের নাম "গোপ্ত ছে বরণ"। এই 'গোপ্ত ফে বরণ' আবার কায়িক, বাচিক, মানস ভেদে ভিনপ্রকার। ব্রহ্ম-বৈবর্ত্তপুরাণে যেমন উল্লেখ আছে—

"কর্মনা মনসা বাচা যে২চ্যুতং শরণং গতাঃ। ন সমর্থো যমস্তেষাং তে মুক্তিফলভাগিনঃ"॥

যাঁহারা কায়, বাক্য ও মনের দ্বারা শ্রীহরির শ্বরণ গ্রহণ করেন, তাঁহাদের প্রতি দণ্ডধারণে যমও সমর্থ নহেন এবং তাঁহারা মুক্তিলাভে অধিকারী। শরণাগতির লক্ষণ শ্রীহরিভক্তিবিলাসে ব্যাখ্যাত হইয়াছেন—"তবাশ্মীতি বদন বাচা তথৈব মনসা বিদন্। তংস্থানমাশ্রিভস্তদ্বা মোদতে শরণাগতঃ॥"